

The Search for the Roots of Harriet (“Hattie”) Paquin

by Conrad W. Terrill

cwterill@comcast.net

We got a big assist here in September of 2008 from Robert Leroux, of Attleboro, MA, who found the baptism record for Hattie in the on-line Drouin Collection (Quebec) at Ancestry.com. From here we’ve been able to track the ancestry of Hattie for a number of generations via the Drouin Collection. What we’ve found and extracted so far appears below, along with other records. We’re not finished. You can help. Feel free to search the Drouin Collection for baptism, marriage and burial records that we haven’t yet found. And feel free to check our work. Email your contributions to me and I’ll work them in here.

This is what I call a “Records History.” It’s a family history in the form of a collection of records. I use this form as a starting point when writing a narrative family history since otherwise it’s just impossible to sort everything out. I’ve assigned each record a record number which is the date of the record, in YYYY-MM-DD. This scheme allows the records to be easily put in chronological order. My comments are in italics.

Abbreviations

CWT = me.

Drouin = Quebec Vital and Church Records (Drouin Collection), 1621-1967, on-line at Ancestry.com.

Red Drouin = Dictionnaire national des canadiens-français (see below).

RGQ = “Registres photographies au Greffe de Quebec” (registers photocopied at the Registry of Quebec).

RP = “Registres photographés à la paroisse” (registers photocopied at the parish).

Note: The distinction between RGQ and RP is important. In the 1940’s the Institut Généalogique Drouin photographed church registers at the Registry Office in Quebec. These registers were copies of original parish registers. It was required up to the late 1900’s that churches of all denominations provide copies of their baptism/ marriage/burial registers to the Registry, to serve as civil records. After photocopying the Registry copies of the registers Institut Généalogique Drouin generated the “Kardex” (a card file index) and the “Dictionnaire national des canadiens-français” (commonly known as “Red Drouin”). Through the 1950’s and 1960’s, they continued to photocopy registers, but I think they were then photocopying original parish registers. Their photocopies almost always indicate which registers were copied. What I have noticed is that there appear to be transcription errors in Red Drouin, based on comparison to original parish records. So, errors were made either in the making of the register copies. or in the generation of the Kardex, or in the generation of Red Drouin.

Note: The Red Drouin records have been provided courtesy of Robert Leroux.

Note: I tried to find the Eugene Paquin household in the 1851 Canadian Census, but failed. The problem is that the sub-district of Grondines (and that of Deschambault too) in Portneuf County, Quebec, is missing from the official Canadian government archive. Either the volume was not microfilmed in 1955 or it no longer exists.

Hattie:

1846-10-15: **Marie Henriette Paquin**, b. 14, bapt. 15 Oct. 1846, St. Charles parish, Grondines, Portneuf Co. Quebec, Canada; daughter of **Joseph Paquin**, "cultivateur du lieu," and **Louise Sauvageau**, of the parish. Godfather Onézime Touzain, godmother Constance Sauvageau. (Drouin, RGQ).

Note: Joseph Paquin is actually Joseph Eustache Paquin, and he ordinarily went by "Eustache." It was common Catholic practice then and there (and world-wide) to give a son the first name "Joseph" and a daughter the first name "Marie." And it's common to abbreviate this first name with "J." or "M." The following records verify, to my satisfaction at least, that the above Marie Henriette Paquin was our Hattie Paquin. I have read that "Harry" is a form of "Henry" (and so "Harriet" would be a form of "Henriette").

1866-08-18: Marriage record, Michael Nedow, of Douglas, MA, age 21, mechanic, b. Swanton Falls, VT, son of Benjamin & Mary, first marriage; married **Harriet [sic] Paquin**, of Douglas, age 19, b. Canada, daughter of **Ustash & Larieres** (hard to read, uncertain of underlined parts), first marriage. Married by N. N. Smyth, Clergyman. This record was on microfilm at the Massachusetts Archives, Boston, Marriage Reg. 191:200 (vol.:page, I guess I meant), Douglas, 1866, transcribed by CWT, 16 July 1998.

1889-07-18-A: Death record, **Hattie Nadow**, d. 18 July 1889, Middlefield, CT, at age 43 years 9 months; female, married; birthplace Canada, resided in Middlefield at time of death; cause of death: Cancer / exhaustion; housewife; parents: **Eugene Paquin** and **Louise Savage**. Middlefield CT Town Hall Records Vol. 1-1866-1933, transcribed by CWT, 17 July 1998. *Note: I received a death cert. in 1983 from the State of Conn. which is a transcription of this very same record by Evelyn Konefal, Registrar of Vital Statistics, Middlefield. Her transcription is identical.*

1889-07-18-B: Tombstone in Middlefield Cemetery, Middlefield, CT: "Maxim Nadow / 1844 – 1904 // **Hattie Paquin** / his wife / died July 18, 1889 / AE. 43 Y'rs." (50 star flag on right). "Cora N / Daughter of / Maxim & Hattie / Nadow / born June 1, 1880 / died April 21, 1885". (This may have been on the back of the Maxim/Hattie tombstone. I didn't make a note.) Transcribed by CWT, 14 July 1983.

Siblings:

(All from Drouin, RGQ: St. Charles parish, Grondines, Portneuf, Quebec. In each case except Hattie's the parents' names are given as "Eustache Paquin" and "Louise Sauvageau.")

1834-05-15: Marie Melanie Paquin, bapt. 15 May 1834.

1836-04-19: Eustache Naë Paquin, bapt. 19 April 1836. *(Has sig. of Eustache Paquin. Others do too.)*

1837-04-28: Joseph Zachie Paquin, bapt. 28 April 1837.

1839-12-19: Louis Hector Paquin bapt. 19 Dec. 1839.

1842-09-08: Marie Paquin, bapt. 8 Sept. 1842.

1844-10-21: Xavier Paquin, bapt. 21 Oct. 1844. (*Hard to read.*)

1846-10-15: Marie Henriette Paquin, bapt. 15 Oct. 1846. (*Hattie herself.*)

1848-11-03: Marie Louise Paquin, bapt. 3 Nov. 1848.

1850-10-25: Marie Vitalline Paquin, bapt. 25 Oct. 1850.

1853-06-09: Marie Georgina Paquin, bapt. 9 Jun. 1853.

Parents:

1833-01-15: Marriage record: **Eustache Paquin** (son of **Joseph Paquin**, "agriculteur," and **Marie Arcan**) and **Louise Sauvageau** (daughter of **Joseph Sauvageau Jr.**, "agriculteur," and **Nathalie Garriépy**), all of this parish, 15 Jan. 1833, parish of St. Charles, Grondines, Québec. (Drouin, RGQ.)

1804-03-25: Baptism record: **Eustache Paquin**, bapt. 25 March 1804, Catholic Parish of St. Charles, Grondines, Québec, son of **Joseph Paquin** and **Marie Arcan**, of this parish. (Drouin, RGQ, difficult to read.)

1812-04-11: Baptism record: **Marie Louise Sauvageau**, b. midday 10 April, bapt. 11 April 1812, Catholic Parish of St. Joseph, Deschambault, Québec. RGQ, daughter of **Joseph Sauvageau**, "cultivateur domestic," of the parish of St. Charles, and **Nathalie Garriépy**, of this parish. (Drouin, RGQ.)

Grandparents:

1802-02-02: Marriage record: **Joseph Paquin**, "cultivateur," (son of **Pierre Paquin**, cultivateur, and **Marie Joseph Sauvageau**) and **Marie Joseph Arcan** (daughter of **Jean Baptiste Arcan**, "cultivateur," and **Marie Joseph Martin**), all of this parish, 2 (?) Feb. 1802, parish of St. Charles, Grondines, Québec, (Drouin, RGQ.)

1805-02-12: Marriage record: **Joseph Sauvageau**, "cultivateur," of the parish of St. Charles in Grondines (son of **Joseph Sauvageau** and **Marguerite Arcand**) and **Nathalie Garriépy**, of this parish (minor daughter of **Joseph Garriépy**, "labourer," and **Marie Anne Bouillé**), 12 Feb. 1805, Catholic parish of St. Joseph, Deschambault, Québec. (Drouin, RGQ.)

Great-grandparents:

1771-01-21: Marriage record: **Pierre Paquin** (son of **Paul Paquin**, deceased?, and **Marie Joseph Arcan**) and **Marie Joseph Sauvageau** (daughter of **Louis Sauvageau**, deceased? and **Ursula Nau**, deceased?), (day and month unreadable) 1771, Catholic parish of St. Joseph, Deschambault, Québec. (Drouin, RP or RGQ (the photocopy was not labeled). *This record was very difficult to read. I've now seen the surname*

"Nau" in numerous Deschambault records of this period, so I think it's correct (as opposed to "Naud" below).

1771-01-21-RD: Marriage record: **Pierre Paquin** (son of **Paul Paquin** and **Marie Joseph Arcan**) and **Marie Joseph Sauvageau** (daughter of **Louis Sauvageau** and **Ursule Naud**), 21 Jan. 1771, Deschambault, Québec. (Red Drouin.)

1783-01-14: Marriage record: **Joseph Sauvageau** (son of **Joseph Sauvageau** and **Marie Françoise Petra Bruette**, of the parish of St. Charles, Grondines) and **Marguerite Arcan**, daughter of **Pierre Arcan** and **Marguerite ??ontainbeau**, of the parish of St. Joseph, Deschambault), 14 Jan. 1783, Catholic, parish of St. Joseph, Deschambault, Québec. (Drouin, RP.) *We should check this transcription against Red Drouin. We could also look for the baptisms of some children.*

{1755-04-08: Marriage record: **Joseph Garriépy** (son of **Louis Garriépy** and **Marie Joseph Hamlin**) and **Marieannet? Goiuen?** (daughter of **Jean Goiuen?** and **Marie Theresa? Derniers?**), 8 Apr. 1755, Catholic, parish of St. Joseph, Deschambault, Québec. (Drouin, RP.) *This is probably not Joseph Garriépy, the father of Nathalie Garriépy, since the year of marriage seems too early, and the bride's surname is not right.}*?

Great-great-grandparents:

1737-05-06: Marriage record: **Paul Paquin** (son of **Nicolas Paquin**, deceased?, and **Marianne Lagerses**, deceased?, of the parish of St. Joseph) and **Josette Arcan** (daughter of **Pierre Arcan** and **Veronique Laverdier**, [of some other parish, I think]), 6 May 1737, Catholic, parish of St. Joseph, Deschambault, Québec. (Drouin, RP.) *I checked "Laverdier" by finding a baptism record for a Marie Veronique Arcan, 26 Feb. 1727, in which "Veronique Laverdier femme de Pierre Arcan" (clearly readable) was the godmother. (Lagerses must be Lagorce (see 1705-10-10-B).)*

1737-05-06-RD: Marriage record: **Paul Paquin** (son of **Nicolas Paquin** and **M.-Anne Perrot**) and **M.-Joseph Arcan** (daughter of **Pierre Arcan** and **Véronique Cochon**), 6 May 1737, Deschambault, Québec. (Red Drouin.) *My transcription disagrees with this one in several places. Why? Is a Red Drouin record an amalgamation from more than one record?*

{1750-04-07: Marriage record: **Joseph Sauvageau** (son of Alexis [or Louis] Sauvageau and Marguerite Ga??????, of this parish) and **Françoise Brunette** (daughter of deceased Francis Brunette and deceased Louise Detarte, of this parish), 7 April 1750, parish of St. Charles, Grondines, Quebec. (Drouin, RP.)}?

{1760-01-06: Marriage record: **Pierre Joseph Arcan** (son of deceased? Joseph Arcan and Marie? ????????) and **Marguerite Montainbau** (daughter of Francis? Montanbau and Marguerite Simond?), 6? May 1760? (1761?), Catholic, Deschambault, Quebec. (Drouin, RP.) (*"La sixieme jour du mois da janvier dal'annie mils sept cent soixante [un?]."*)}?

Great-3-grandparents:

1705-10-10-RD: Marriage record: **Nicolas Paquin** (son of **Nicolas Paquin** and **M.-Françoise Plante**) and **M.-Anne Perrot-Lagorce** (daughter of **Paul Perrot-Lagorce** and **Marie Chrétien**), Contrat Notaire Chambalon, 10 Oct. 1705. (Red Drouin.) (*I wasn't able to find this marriage record in the Ancestry.com Drouin Collection.*)

1721-01-13-A: Marriage record: **Nicolas Paquin** (son of **Nicolas Paquin** and **Marie Françoise Plante**, of the parish of “*Sainte famille? dans Isle-d'Orleans de Saint Laurent*”) and Marie Therèse Grolo (daughter of Pierre Grolo and Genevieve Laberge, “*de la paroisse et Seigneurie de Deschambault*”), 13 Jan. 1721, Deschambault, Quebec, p. 23. (Drouin, RP.) *This looks like a second marriage of this Nicolas Paquin. The Ancestry.com index gives the spouse incorrectly as Marie Françoise Plante (Nicolas's mother).*

1721-01-13-B: Marriage record: **Nicolas Paquin** (son of **Nicolas Paquin** and **Marie Françoise Plante**, “*de la Paroisse del la Sainte Famille dans l'isle de Saint Laurent*”) and Marie Therese Grolo (daughter of Pierre Grolo and Genevieve Laberge, “*de la paroisse et Seigneurie de Deschambault*”), 13 Jan. 1721, Deschambault, Quebec. (Drouin, RP.) *This appears to be a second record of the same marriage as above. Both registers were definitely photocopied “a la paroisse,” but one has page numbers and the other doesn't. The handwriting looks the same, but there are numerous differences; e.g. “La treizieme jour du mois de Janvier de l'annie mil sept cent vingt-u,” in A vs. “Le 13 jour du mois Janvier de l'annie 1721” in B.*

Great-4-grandparents:

1676-11-16-RD: Marriage record: **Nicolas Paquin** (son of **Jean Paquin** and **Renée Fremont** “*de la Poterie-Cap-D'Antifer, évêché de Rouen, Normandie / Maître-menuisier*”) and **M.-Françoise Plante** (daughter of **Jean Plante** and **Françoise Boucher**), Château-Richer, 16 Nov. 1676. (Red Drouin.) *Notes: “évêché” = “bishopric, episcopate, see; bishop's palace.” “maître” = master, ruler, lord, proprietor, landlord, ... “menuisier” = joiner, carpenter. So: “maître-menuisier” = master carpenter. Wikipedia: La Poterie-Cap-d'Antifer is a village and commune of the Seine-Maritime department of northern France. Wikipedia: The R.C. Archdiocese of Rouen, which comprises the majority of Normandy, is one of 15 archdioceses in France. (I wasn't able to find this marriage record in the Ancestry.com Drouin Collection.)*